



Washington State Department of  
**Labor & Industries**

*Workers' Compensation Services*

# **Evaluando su capacidad para trabajar: sus derechos y responsabilidades**

*Servicios de rehabilitación vocacional*



*Hay otros formatos disponibles para personas con discapacidades.  
Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de TDD llamen al 360-902-4685.  
L&I es un empleador con igualdad de oportunidad.*

PUBLICATION F280-017-999 [01-2008]

# Contenido

<b>Usted ha sido referido a una evaluación de su habilidad para trabajar .....</b>	<b>1</b>
<b>¿Qué sucede durante una evaluación? .....</b>	<b>1</b>
<b>¿Qué incluirá el reporte? .....</b>	<b>1</b>
<b>Sus derechos durante la evaluación .....</b>	<b>2</b>
<b>¿Qué sucederá si durante la evaluación usted puede regresar a trabajar? .....</b>	<b>2</b>
<b>¿Qué sucede si usted deja de participar? .....</b>	<b>2</b>
<b>Lo que L&amp;I espera de usted .....</b>	<b>2</b>
<b>Lo que puede esperar de su consejero vocacional .....</b>	<b>2</b>
<b>Otros servicios disponibles .....</b>	<b>cubierta posterior</b>
<b>Lo que puede esperar de L&amp;I o de su empleador autoasegurado .....</b>	<b>.....</b>
<b>.....</b>	<b>cubierta posterior</b>
<b>¿Necesita más información o ayuda? .....</b>	<b>cubierta posterior</b>
Si su empleador está asegurado con L&I	
Si su empleador está autoasegurado	

## *Sus derechos y responsabilidades durante la evaluación*

### **Usted ha sido referido para una evaluación de su habilidad para trabajar.**

Usted ha sido referido para una evaluación de su habilidad para trabajar. La evaluación también determinará si usted necesita y se beneficiaría con una capacitación para ayudarlo a regresar a trabajar. Este es un paso importante para ayudarlo a regresar a trabajar lo más pronto posible.

### **¿Qué sucede durante una evaluación?**

El Departamento de Labor e Industrias (L&I) le ha pedido a un consejero vocacional privado que trabaje con usted para reunir información relacionada con su empleo.

El consejero vocacional le indicará al Departamento si hay algo que usted necesite para regresar a trabajar.

El reunir esta información y completar el reporte puede tomar tiempo. L&I decidirá en base al reporte si serán necesarios otros servicios lo cual puede incluir ayuda para regresar a trabajar después de su lesión o enfermedad ocupacional.

### **¿Qué incluirá el reporte?**

El reporte final del consejero para L&I incluirá:

- a. Su edad, educación y experiencia de trabajo
- b. Sus habilidades transferibles
- c. Condiciones físicas y mentales preexistentes y el efecto de esas condiciones en su capacidad para trabajar
- d. Las condiciones físicas y mentales causadas por su lesión o enfermedad ocupacional y el efecto en su capacidad para trabajar
- e. Su salario al ocurrir la lesión
- f. Su patrón de trabajo
- g. Barreras significativas para su empleo
- h. Encuestas sobre posibles trabajos (conocidas como “encuestas del mercado laboral”)
- i. Historia de trabajo completa explicando cualquier intervalo de tiempo sin empleo y cualquier licencia o capacitación que usted haya tenido además de su educación formal

## Sus derechos durante la evaluación

Durante esta etapa de los servicios de rehabilitación usted tiene derecho a:

- Beneficios de tiempo perdido mientras participe activamente en estos servicios.
- Copias de los reportes vocacionales al solicitarlo.
- Derechos para disputar cualquier decisión o determinación que tome L&I.

## ¿Qué sucederá si durante la evaluación usted puede regresar a trabajar?

Si usted regresa a trabajar o el consejero tiene documentos indicando que usted ha sido dado/a de alta médicamente sin restricciones para trabajar, el consejero debe:

- Informarle inmediatamente a L&I.
- Enviarle cualquier documentación a L&I dentro de dos días laborales.
- Enviarle a L&I un reporte de cierre.

## ¿Qué sucede si usted deja de participar?

Si deja de participar en su evaluación vocacional es posible que L&I deje de pagarle sus beneficios médicos y de compensación de tiempo perdido.

## Lo que L&I espera de usted

Es su responsabilidad trabajar de cerca con el consejero vocacional para reunir información. También es responsable de asistir a todas las citas y de participar en evaluaciones vocacionales.

## Lo que puede esperar de su consejero vocacional

Mientras prepara su evaluación es posible que su consejero vocacional:

- Le pida a su proveedor médico información sobre sus habilidades físicas y restricciones.
- Le pida a su proveedor médico la aprobación para que usted participe en el desarrollo de un plan de rehabilitación vocacional.
- Evalúe su habilidad para trabajar en el trabajo que usted tenía al ocurrir su lesión o enfermedad ocupacional o cualquier otro trabajo.

## Sus derechos y responsabilidades durante la evaluación

### Otros servicios disponibles

Su consejero también puede:

- Hacer que usted complete pruebas sobre su habilidad para beneficiarse de los servicios vocacionales con aprobación de L&I.
- Evaluar su necesidad de un estado de trabajador privilegiado “preferred worker” y, si es apropiado, informarle sobre el beneficio de ser un trabajador privilegiado.

### Lo que puede esperar de L&I o de su empleador autoasegurado

- Continuar el seguimiento de sus beneficios médicos y de tiempo perdido.
- Revisar los reportes de progreso mensual recibidos de su consejero.

### ¿Necesita más información o ayuda?

**Si su empleador está asegurado con L&I**, comuníquese con su gerente del reclamo al número indicado en su correspondencia o llamando al 1-800-547-8367.

■ Usted puede revisar su información en el Centro de Reclamos y Cuentas de L&I en Internet:  
**[www.ClaimInfo.Lni.wa.gov](http://www.ClaimInfo.Lni.wa.gov)**

■ Por correo: Labor & Industries  
Insurance Services  
PO Box 44291  
Olympia, WA 98504-4291

**Si su empleador está autoasegurado**, comuníquese con el gerente del reclamo del empleador o con la sección de autoasegurados de L&I (Self-Insurance Section) al 360-902-6901.

*Hay otros formatos disponibles para personas con discapacidades.*

*Llame al 1-800-547-8367. Usuarios de TDD llamen al 360-902-4685.*

*L&I es un empleador con igualdad de oportunidad.*